

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI  
EQQARTUUSSUTIP  
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN  
FOR  
GRØNLANDS LANDSRET**

Ulloq 19. august 2016 Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit suliame

sul.nr. K 164/16

(Eqqartuussisoqarfik Qeqqata sul.nr.

QEQ-SIS-KS-0369-2016)

Unnerluussisussaataasut

(J.nr. 5508-97646-00007-15)

illuatungeralugu

Unnerluutigineqartoq 1

Inuusok 13. september 1998

(advokat Jens Paulsen, Nuuk

j.nr. 2003172)

oqaatigineqarpoq imaattoq

**E Q Q A R T U U S S U T:**

**Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa**

Siullermeeriffiusumi eqqartuussuteqartuuvoq Eqqartuussisoqarfik Qeqqata ulloq 2. juni 2016. Eqqartuussummi tamatumani unnerluutigineqartoq [...] pinerluttulerinermi inatsisip § 112-ianik – ujajaaneq– pinerluttulerinermi inatsisip § 111-anik – tillitanik ingerlatitseqqi-ineq– aamma pinerluttulerinermi inatsisip § 88-ianik –nakuuserneq – unioqqutitsinermut pisuusutut isigineqarpoq.

Unnerluutigineqartoq eqqartuunneqarpoq ulluni 30-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissi- isarfimmiittussanngortinneqarluni.

**Suliareqqitassanngortitsineq**

Eqqartuussut taanna unnerluutigineqartumit nunatta eqqartuussisuuneqarfianut suliare- qqitassanngortinneqarpoq. Suliaq nunatta eqqartuussisuuneqarfiani uppersaasiilluni suliareqqitassanngortitsinertut suliarineqarpoq.

## **Piumasaqaatit**

*Unnerluussisussaatitaasunit* piumasaqaatigineqarpoq sakkortusaasoqassasoq.

*Unnerluutigineqartoq* piumasaqaateqarpoq sakkukillisaasoqassasoq.

## **Eqqartuussisooqataasartut**

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

## **Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorneqartoq**

Suliaq nunatta eqqartuussisuuneqarfiani tiguneqarpoq ulloq 20. juli 2016.

## **Inuttut atukkat**

*Unnerluutigineqartoq* ilassutitut nassuiaavoq, nalullugu inuiaqatigiinni sulisitaarusunnerluni, tassami atuarusuppoq, Qangarsuarli kingullermik hashitorpoq. Ippassaani kingullermik imerpoq tamatumalu siuliani sapaatummat imerpoq. Imertarpoq aalakuulerluni.

Sisimiuni Pinerluttunik Isumaginnittut inuttut atukkanik misissuinerannit 28. december 2015-imeersumit ersersinneqarpoq nakkutigineqarnissamik pisariaqartitsisoqartoq.

## **Nassuiaatit**

*Unnerluutigineqartoq* pisimasoq 1 pillugu ilassutitut nassuiaavoq PK nammineq pisuusooq, taannami sallujuaannartarpoq. Piisa ilaannik tigusissallutik eqqartunngilaat. PK-iuna tillit-tartoq, tassamiuna tamanna akiniaassutigigaat. Taassuma tilliffigisarpaatik aamma allat tilliffigisarpai. Imminnerminiit tigusaqarnikummat taanna aamma tigusiffigaat. Taanna annersarlugulu aningaasanik arsaarusuppaa. Annersarsimanngitsuugunikku aningaasanik tigusiffigisinnaasimanavianngikkaluarpaat, taannami suneqanngikkuni qaatussinnaanngilaq, Aningaasat tiguniarlugit annersanngilaat.

**Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu:**

*Pisuunermik apeqqut*

Unnerluutigineqartoq pisimasoq 1-imi unnerluussut malillugu pisuuvoq. Eqqartuussisut eqqartuussisoqarfimmut nassuiaatigineqarsimasut pingaartippaat, ingammillu unnerluutigineqartup nunatta eqqartuussisuuneqarfianut nassuiaataa, oqarluni PK nakuuserfigalugulu pigisaanik nalilinnik arsaarusussimallugu aamma nakuuserfiginngikkaanni pigisaanik nalilinnik arsaarsinnaasimanagu.

Eqqartuussisoqarfiup pisimasoq 2-mi pisuuneq pillugu apeqqummut aalajangiinera tungavilersuutaalu atuuttussanngortinneqarput.

Unnerluutigineqartoq pisimasoq 3-mi pinerluttulerinermi inatsimmi § 88-istik unioqquitsisimavoq, PA-istik ajatsinermigut kingornatigullu isimmissinermigut. Eqqartuussisut pingaartippaat unnerluutigineqartup ilaannakortumik pisuunerarnera aamma PA-ip nassuiaataa, oqarluni ajatsineq isimmiinerlu pineqartut, tamannalu kiinnami nissumilu ajoqusernertit uppernarsaasiissutigineqartunit uppernarsineqarpoq.

### ***Pineqaatissiissut***

Pineqaatissiissut pinerluttulerinermi inatsimmi § 144, imm. 1 malillugu inissiisarfimmi-innemi aallarniuteqartitsilluni nakkutigisassanngortitsinermut aalajangersarneqarpoq, taamaalilluni inissiisarfimmiiffissaq ullunut 14-inut sivilissusilerneqarluni unnerluutigineqartorlu pinerluttunik isumaginnittunut ukiuni marlunni nakkutigitissaaq, naleqq. § 145, naleqq. § 132, piunarsaqaatitalerlugu pinerluttunik isumaginnittut najugaqarneq, suliffeqarneq, ilinniagaqarneq, sunngiffimmik atuneq imaluunniit inunnik aalajangersimasunik peqateqartarneq pillugit aalajangersagaannik malinnissasoq aamma pinerluttunik isumaginnittut aalajangersaanerat malillugu imigassamik, ikiaroorartunik aannajaarniutinilluunniit assingusunik atupilunermut katsorsartissaaq, pisariaqassappat paaqqinniffimmi immikkut ittumi imaluunniit Nunatsinni napparsimmavissuarimi, naleqq. pinerluttulerinermi inatsimmi § 133 aamma 135.

Eqqartuussisut pingaartippaat aallaaviusoq tassaasoq inissiisarfimmiittussanngortitsineq, aamma nakkutigisassanngortitsilluni eqqartuussuteqarneq naammassorineqanngitsoq kiisalu unnerluutigineqartoq inuiaqatigiinni sulisitaasussanngortinneqarluni eqqartuussaarusunngitsoq, taamaattumillu isumaqartoqartoq pissutsinik immikkut ittunik atuuttoqarmat taamatut pineqaatissiinissaq pisariaqartuusoq, naleqq. pinerluttulerinermi inatsimmi § 144, imm. 2.

Eqqartuussisut pingaartippaattaq unnerluutigineqartup ukiui, pinerluttunik isumagittut nakkutigisaanissaq pisariaqarneralugu paasissutissiissutaat aamma unnerluutigineqartup eqqartuussinerup nalaani pissusilersornerata qanoq ittuunera.

## TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa allangortinneqarpoq.

Unnerluutigineqartoq [...] ulluni 14-ini inissiisarfimmut inissinneqarpoq aamma pinerluttunik isumaginittunut ukiuni marlunni nakutigisassangortinneqarpoq, piunasaqaatitalerlugu pinerluttunik isumaginittut najugaqarneq, suliffeqarneq, ilinniagaqarneq, sunngiffimmik atuneq imaluunniit inunnik aalajangersimasunik peqateqartarneq pillugit aalajangersagaannik malinnissasoq aamma pinerluttunik isumaginittut aalajangersaanerat malillugu imigasamik, ikiaroorartunik aanngajaarniutinilluunniit assingusunik atupilunnermut katsorsartissaaq, pisariaqassappat paaqqinniffimmi immikkut ittumi imaluunniit Nunatsinni napparsimmavissuarmi.

Unnerluutigineqartumut illersuisussangortitap akissarsiassai immikkut aalajangersarneqassapput. Akissarsiassat naalagaaffiup karsianit naggataatigut akilerneqassapput.

---

Den 19. august 2016 blev af Grønlands Landsret i sagen

sagl.nr. K 164/16

(Qeqqata Kredsrets sagl.nr.

QEQ-SIS-KS-0369-2016)

Anklagemyndigheden

(J.nr. 5508-97646-00007-15)

mod

Tiltalte 1

Født den 13. september 1998

(advokat Jens Paulsen, Nuuk

j.nr. 2003172)

afsagt sålydende

**D O M:**

### **Kredsrettens dom**

Dom i første instans blev afsagt af Qeqqata Kredsret den 2. juni 2016. Ved dommen blev tiltalte [...] anset skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 112 – røveri – kriminallovens § 111 – hæleri – og kriminallovens § 88 –vold.

Tiltalte blev idømt anbringelse i en anstalt for domfældte i 30 dage.

**Anke**

Denne dom er af tiltalte anket til landsretten. For landsretten har sagen været behandlet som bevisanke.

**Påstande**

*Anklagemyndigheden* har påstået skærkelse.

*Tiltalte* har påstået formildelse.

**Doms mænd**

Sagen har været behandlet med domsmænd.

**Sagsbehandlingstid**

Sagen er modtaget i landsretten den 20. juli 2016.

**Personlige forhold**

*Tiltalte* har supplerende forklaret, at hun ikke ved om hun ønsker at udføre samfundstjeneste, idet hun ønsker at gå i skole. Det er lang tid siden hun sidst har røget hash. Hun har sidste gang drukket i forgårs og forrige gang drak hun i søndags. Hun drikker, så hun bliver fuld.

Det fremgår af Kriminalforsorgen i Sisimiuts personundersøgelse af 28. december 2015, at der er et tilsynsbehov.

**Forklaringer**

*Tiltalte* har supplerende forklaret vedrørende forhold 1, at det var PK-s egen skyld, da hun altid lyver. De havde ikke talt om, at de skulle tage nogen af hendes ting. Det er PK, der plejer at begå tyveri, så det var det, de hævned. Hun plejer at stjæle fra både dem og andre. De tog noget fra hende, da hun har taget noget fra dem. Hun ville gerne både slå hende og tage pengene fra hende. De havde ikke kunnet få penge fra hende, hvis de ikke havde slået hende, da hun ikke kunne komme til fornuft, hvis ikke bliver udsat for noget. De slog hende ikke for at få pengene.

## **Landsrettens begrundelse og resultat:**

### ***Skyldsspørgsmålet***

Tiltalte er skyldig i henhold til den rejste tiltale i forhold 1. Retten har lagt vægt på de til kredsretten afgivne forklaringer, og navnlig den af tiltalte til landsretten afgivne forklaring, hvor hun sagde, at hun både ville udøve vold mod PK og fratage hende ting af værdi, og at det ikke kunne lade sig gøre at fratage hende ting af værdi uden også at udøve vold mod hende.

Kredsrettens afgørelse og begrundelse vedrørende skyldsspørgsmålet i forhold 2 stadfæstes.

Tiltalte har i forhold 3 overtrådt kriminallovens § 88, ved at have skubbet PA og efterfølgende sparket hende. Retten har lagt vægt på tiltaltes delvise erkendelse og PA-s forklaring om, at der var tale om både et skub og et spark, hvilket bekræftes af de dokumenterede skader i ansigtet og på benet.

### ***Foranstaltningen***

Foranstaltningen udmåles til anstaltspåbegyndt tilsyn i medfør af kriminallovens § 144, stk. 1, således at anbringelsestiden udgør 14 dage og tiltalte i 2 år skal undergive sig tilsyn af kriminalforsorgen, jf. § 145, jf. § 132, med vilkår om at hun skal overholde kriminalforsorgens bestemmelser med hensyn til opholdssted, arbejde, uddannelse, anvendelse af fritid eller samvær med bestemte personer, og at hun efter bestemmelse af kriminalforsorgen skal undergive sig afvænningsbehandling for misbrug af alkohol, narkotika eller lignende stoffer, om nødvendigt på særlig institution eller hospital i Grønland, jf. kriminallovens § 133 og 135.

Retten har lagt vægt på, at udgangspunktet er anstaltsanbringelse, at dom til tilsyn findes ikke tilstrækkelig, og tiltalte er ikke villig til at modtage en dom til samfundstjeneste, hvorfor der findes at foreligge særlige omstændigheder, der gør en sådan foranstaltning påkrævet, jf. kriminallovens § 144, stk. 2.

Retten har endvidere lagt vægt på tiltaltes alder, oplysningerne om at kriminalforsorgen finder, der er tilsynsbehov, og tiltaltes fremtræden under retsmødet.

## **THI KENDES FOR RET:**

Kredsrettens dom ændres.

Tiltalte, [...], anbringes i anstalt i 14 dage og undergives i 2 år tilsyn af kriminalforsorgen, med vilkår om at overholde kriminalforsorgens bestemmelser med hensyn til opholdssted,

arbejde, uddannelse, anvendelse af fritid eller samvær med bestemte personer og efter bestemmelse af kriminalforsorgen skal undergive sig afvænningsbehandling for misbrug af alkohol, narkotika eller lignende stoffer, om nødvendigt på særlig institution eller hospital i Grønland.

Salær til den for tiltalte beskikkede forsvarer fastsættes særskilt. Salæret afholdes endeligt af statskassen.

Anne-Sophie Abel Lohse